


REPARACION Y ALTERACION MAYOR (ESTRUCTURA, MOTOR, HÉLICE o ACCESORIOS) <i>Mayor Repair and Alteration (Airframe, Engine, Propeller, or Appliance)</i>		 DIRECCIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL E INFRAESTRUCTURA AERONÁUTICA URUGUAY URUGUAYAN CIVIL AVIATION AUTHORITY		FORMULARIO DINACIA. 337 <i>DINACIA form 337</i> (Rev. 1)	
Instrucciones: las anotaciones deben ser hechas a máquina o en letra de imprenta. Ver RAU 43. (Sección 43-9 y apéndice B) y la CA 43.9 para instrucción sobre este formulario. <i>All entries must be printed or typed. See RAU 43 (Sección 43-9 Appendix B and the AC 43.9 for instructions of this form.</i>					
1) AERONAVE <i>(Aircraft)</i>		Fabricante (<i>Manufacturer</i>)		Modelo (<i>Model</i>)	
		Numero de Serie (<i>Serial number</i>)		Marcas de Nacionalidad y Matricula <i>(Nationality and Registration Mark)</i>	
2) PROPIETARIO <i>(Owner operator)</i>		Nombre (<i>Name</i>)		Dirección (<i>Address</i>)	
3) PARA USO DE LA AUTORIDAD AERONÁUTICA SOLAMENTE (<i>For aeronautical authority use only</i>)					
4) IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD (<i>Unit identification</i>)				5) TIPO (<i>Type</i>)	
Unidad <i>(Unit)</i>	Fabricante (<i>Manufacturer</i>)	Modelo (<i>Model</i>)	Numero de serie <i>(Serial number)</i>	Reparación <i>(Repair)</i>	Alteración <i>(Alteration)</i>
FUSELAJE <i>(Airframe)</i>	----- <i>(como lo descrito en el ítem 1 arriba)</i> ----- <i>(As described in item 1 above)</i>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MOTOR <i>(Engine)</i>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
HÉLICE <i>(Propeller)</i>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
COMPONENTE <i>(Appliance)</i>	Tipo (<i>Type</i>)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fabricante (<i>Manufacturer</i>)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6) DECLARACION DE CONFORMIDAD (<i>Conformity statement</i>)					
A. Nombre y Dirección de la Organización Actuante <i>(Organization's name and address)</i>		B. Tipo de Organización (<i>Kind of organization</i>)		C. N.º Certificado <i>(Certificate N°)</i>	
		<input type="checkbox"/> OMA (<i>Approved Maintenance Organization</i>) <input type="checkbox"/> FABRICANTE CERTIFICADO (<i>Certificated manufacturer</i>)			
D) Cerifico que la reparación y/o alteración hecha en la unidad(es) identificada(s) en el ítem 4 arriba y descritas en el reverso de esta hoja y/o demás hojas anexadas, fue realizada de acuerdo con los requisitos del RAU 43 y que la información aquí suministrada es verdadera y correcta de acuerdo con mis conocimientos. <i>-Y certify that the repair and/or alteration made to the unit(s) identified in the item4 above and described on the reverse and/or attachments have been made in accordance with the requirements of RAU43 (Uruguayan Aeronautical Regulations), and that the information furnished herein is true and correct to the best of my knowledge.</i>					
FECHA <i>(Date)</i>	IDENTIFICACION <i>(Identification)</i>		FIRMA <i>(Signature)</i>		
7) APROBACION PARA RETORNO AL SERVICIO (<i>Approval for return to service</i>)					
De acuerdo con la autoridad que me fue conferida, declaro que la unidad identificada en el ítem 4 fue <input type="checkbox"/> APROBADA (<i>Approved</i>) Inspeccionada y evaluada de la manera establecida por la DINACIA y esta: <i>(According to the authority to me concerned, I declared that the unit identified in the item 4 above has been inspected and evaluated through the procedures established by DINACIA and is:)</i>					
POR <i>(BY)</i>	<input type="checkbox"/> Inspector DINACIA <i>(DINACIA inspector)</i>		<input type="checkbox"/> OMA (organización de mantenimiento aprobada) <i>(Approved maintenance organization)</i>		
	<input type="checkbox"/> FABRICANTE CERTIFICADO <i>(Certificated manufacturer)</i>		<input type="checkbox"/> OTRO – ESPECIFICAR- <i>(Other – specify-)</i>		
Fecha de aprobación o rechazo <i>(Date of approval or rejection)</i>		Nº de certificado DINACIA <i>(DINACIA certificate number)</i>		Firma <i>(Signature)</i>	

NOTA (NOTE)

Cambios en el peso y balance o en las limitaciones de operación deberán ser anotadas en los registros apropiados de la aeronave. Una alteración debe ser compatible con todas las alteraciones para asegurara conformidad permanente con los requisitos de aeronavegabilidad aplicables.

(Weight and balance or operating limitation change shall be entered in the appropriated aircraft record. And alteration must be compatible with all previous alterations to assure continued conformity with the applicable airworthiness requirements.)

8) DESCRIPCION DEL TRABAJO EJECUTADO *(Description of work accomplished)*

Si mas espacio es requerido, anexar hojas adicionales. Identifíquela/s con las marcas de nacionalidad y registro, y la fecha en que el trabajo fue concluido. *(If more space is required, attach additional sheets. Identify with aircraft nationality and registration mark and date work completed)*

Hojas adicionales están anexadas *(Additional sheets are attached)*